



Beijing Modern

北京现代音乐节

BEIJING MODERN MUSIC FESTIVAL

May 20 - May 26, 2009

叶小纲

北京现代音乐节艺术总监

Xiaogang Ye

Artistic Director

胡咏言

北京现代音乐节音乐总监

Yongyan Hu

Music Director

北京现代音乐节

BEIJING MODERN MUSIC FESTIVAL

May 20 - May 26, 2009

2009. 5. 20

- | | | | |
|----|------------------|----|-----------------------------------------------------------|
| 18 | 2009北京现代音乐节开幕酒会 | 18 | Opening Ceremony of the 2009 Modern Music Festival |
| 19 | 2009北京现代音乐节开幕音乐会 | 19 | Opening Concert of the 2009 Beijing Modern Music Festival |

2009. 5. 21

- | | | | |
|----|-----------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 22 | “首届中国艺术院校作曲学生辩论赛”开赛仪式暨初赛第一场 | 22 | China Varsity Debate of Compose Students Preliminary I |
| 28 | 勋伯格绘画及乐谱手稿开展仪式暨勋伯格专题讲座 | 28 | Opening Ceremony of the Exhibition of Schönberg's Paintings and Manuscripts, Lectures on Schönberg |
| 30 | “2009全国大提琴学会学术研讨会”开幕式 | 30 | The Opening Ceremony of "2009 National Cello Academic Seminar Undertaken" |
| 31 | 俄罗斯钢琴家玛雅·雅克谢娃钢琴现代作品音乐会 | 31 | Maral Yakshieva Piano Concert |
| 33 | 秦文琛室内乐专场音乐会 | 33 | Special Concert for Chamber Music by Qin Wenchen |

2009. 5. 22

- | | | | |
|----|--------------------------------|----|-------------------------------------------------------------|
| 27 | “首届中国艺术院校作曲学生辩论赛”初赛第二场 | 27 | China Varsity Debate of Compose Students Preliminary II |
| 38 | “续进”——美国钢琴家谢丽尔·塞尔查、乔·萨切斯双钢琴音乐会 | 38 | Continuum (Cheryl Seltzer and Joel Sachs, pianists) |
| 40 | 校际交流音乐会 I: 首都师范大学音乐学院 | 40 | Interschool Exchange Concert I: The College of Music of CNU |
| 42 | “美丽新西藏”室内乐专场音乐会 | 42 | Beautiful Tibet Concert |

2009. 5. 23

- | | | | |
|----|-------------------------|----|------------------------------------------------------|
| 27 | “首届中国艺术院校作曲学生辩论赛”复赛第一场 | 27 | China Varsity Debate of Compose Students Semifinal I |
| 46 | 波兰著名作曲家热格曼·克劳兹讲座：作曲家的经验 | 46 | Lecture by Zygmunt Krauze: Composer's Experience |

47 中国当代大提琴作品音乐会

47 China Contemporary Cello Works Concert

50 现代作品音乐会

50 Concert of Contemporary Music Works

2009. 5. 24

27 “首届中国艺术院校作曲学生辩论赛”复赛第二场

27 China Varsity Debate of Compose Students
Semifinal II

55 美国作曲家罗伯特·比瑟讲座：罗伯特·比瑟的音乐

55 Lecture by Robert Beaser: The Music of Robert
Beaser

56 实验剧场《回忆未来》

56 Experimental Performance: Remembering the Future

58 《春之祭》讲解音乐会暨乐团一年级新成人仪式

58 "iRite" Concert and Freshman Initiation Ceremony

2009. 5. 25

27 “首届中国艺术院校作曲学生辩论赛”决赛

27 China Varsity Debate of Compose Students Final

62 台北《韶》现代乐团室内乐音乐会

62 《SHAO》Special Concert

64 福建晋江掌中木偶戏《古乐雅韵说傀儡》

64 Jinjiang Puppet Show 《Puppet with ancient
music accompaniment》

68 “平克·弗洛伊德!”——现代音乐与芭蕾

68 “Pink Floyd!” – Contemporary Music and Ballet

2009. 5. 25

77 顾之勉讲座：微变奏

77 Lecture by Gu Zhimian : Micro-Variation

78 音乐舞蹈沙龙——谁怕华尔兹?

78 Music Salon – Who is Afraid of Waltz?

80 校际交流音乐会II: 广西艺术学院音乐学院音乐会

80 Interschool Exchange Concert II: The College of
Music of Guangxi Arts Institute

83 瑞士对话乐团专场音乐会

83 Switzerland Ensemble Concert

85 “首届中国艺术院校作曲学生辩论赛”颁奖仪式
暨2009北京现代音乐节闭幕式音乐会

85 Closing Contemporary Symphony Concert

叶小纲

北京现代音乐节艺术总监

Xiaogang Ye

Artistic Director

胡咏言

北京现代音乐节音乐总监

Yongyan Hu

Music Director

北京现代音乐节

BEIJING MODERN MUSIC FESTIVAL

May 20 - May 26, 2009

北京现代音乐节

2009 Beijing Modern Music Festival

May 20 — May 26, 2009

主办:
中央音乐学院

Presented by:
Central Conservatory of Music

特别合作机构:

CHINA SYMPHONY DEVELOPMENT
FOUNDATION 中国交响乐发展基金会



中华文学基金会



新东方教育集团文化研究院



人民音乐出版社
PEOPLE'S MUSIC PUBLISHING HOUSE



中国社会经济文化交流协会

CRI online | 国际在线



Special Cooperations:

China Symphony Development Foundation

EOS Orchestra Academy, CCOM

Culture Institution of New Oriental Education Group

Chinese Literature Fund

People's Music Publishing House

China Association of Social Economic and Cultural Exchange

CRI online

TT-Art

媒体支持:

sina 新浪音乐

Media Supported by:

www.sina.com.cn





世界著名编舞大师罗兰·佩蒂与女芭蕾舞演员张剑在排练
Roland Petit in rehearsal

北京现代音乐节组织委员会主席：王次炤

北京现代音乐节组织委员会副主席：郭淑兰 逢焕磊 徐昌俊 周海宏

北京现代音乐节行政总监：江小艾

北京现代音乐节执行总监：陈小龙

北京现代音乐节秘书长：刘红柱

北京现代音乐节副秘书长：陶 倩 杨 丽 朱 江 张 征

北京现代音乐节艺术总监：叶小纲

北京现代音乐节音乐总监：胡咏言

北京现代音乐节艺术副总监：秦文琛

北京现代音乐节艺术总监助理：邹 航

北京现代音乐节艺术顾问委员会主席：高建进

北京现代音乐节艺术顾问委员会委员：于 平 李小惠 余 隆 郭 珊 韩小明

(以上以姓氏笔画为序)

北京现代音乐节艺术委员会委员：王 泓 汤 琮 邢维凯 张小夫 张 艺 张立萍 张国勇 张伯瑜
何 粹 赵瑞林 陈丹布 陈强斌 陈锦标 郑 荃 唐建平 徐沛东
郭文景 梁大南

(以上以姓氏笔画为序)

北京现代音乐节“首届中国艺术院校作曲学生辩论赛”

组织委员会主席：唐建平

组织委员会副主席：陈小龙

组织委员会工作人员：刘丽丽 胡 尧 李劭晟 董欣宁 陈 思 刘 力 陈文杰
钟 骞 何 敏 曹 程 陈 哲

北京现代音乐节行政统筹：丁旭东 王玉华

北京现代音乐节财务总监：徐皖生

北京现代音乐节财务副总监：王 华 李 婷

北京现代音乐节音乐行政助理：王 帅 孙婉晴 张玉雯 张精冶 杨 宝 金京春 陈文杰 袁 虎

北京现代音乐节媒体及宣传统筹：宋学军 宗晓军 吴 叶 韩 民

特邀艺术委员会委员：王 宁 王黎光 尹明五 孙光军 刘 健 许舒亚 杨 青 张 纯
宋名筑 陈信恩 范哲明 赵季平 姚盛昌 顾之勉 敖昌群 唐永葆
徐孟东 曹家韵 韩兰魁 彭志敏

(以上以姓氏笔画为序)

鸣谢：张明 先生 徐小平 先生 何健 先生 段阿林 先生 吴巍 先生



王次昭

北京现代音乐节组织委员会主席 / 出品人
中央音乐学院院长

Wang Cizhao

Producer of Beijing Modern Music Festival
President, Central Conservatory of Music

现代音乐如何面向听众，一直是音乐界关注的话题。有人说，现代音乐需要不断改变自身的品格以适应当代听众的趣味；也有人说，现代音乐根本不需要听众群体的支持，它应该始终保持超前意识，充当时代的先锋。北京现代音乐节用多元化的形式回答了人们的种种疑问。它用真挚的表现唤起了听众的超前意识，又以绚丽多彩的音响满足了听众的趣味。衷心祝愿2009年北京现代音乐节圆满成功！

中央音乐学院院长：

2009年5月于北京

How to make the modern music meet the needs of the audience has been always the hot topic in the musical field. Somebody says that the modern music should change its quality and style to adapt to the taste of the modern audience; while somebody says the modern music doesn't need the support from the audience at all. It should always keep its superior thought and be the vanguard of the time. Beijing Modern Music Festival answers these questions in multiple forms. Its sincere performance evokes the superior thought of the audience and its splendid sound caters for the taste of the audience. May 2009 Beijing Modern Music Festival achieve a remarkable success!

Wang Cizhao

President of Central Conservatory of Music
May, 2009 Beijing

2009北京现代音乐节日程表

日 期	上 午	下 午		晚 上
5月20日 (三)			18: 00 2009北京现代音乐节 开幕酒会	19: 30 2009北京现代音乐节 开幕音乐会
5月21日 (四)	09: 00 “首届中国 艺术院校作曲学生 辩论赛” 开赛仪 式暨初赛第一场	14: 00 勋伯格绘画及乐 谱手稿开展仪式暨勋 伯格专题讲座 14: 00 “2009全国大 提琴学会学术研讨会” 开幕式	16: 00 俄罗斯钢琴 家玛雅·雅克谢娃钢 琴现代作品音乐会	19: 30 秦文琛室内乐专场 音乐会
5月22日 (五)	09: 00 “首届中国 艺术院校作曲学生 辩论赛” 初赛第二 场	14: 00 “续进” — 美国钢琴家谢丽尔· 塞尔查、乔·萨切斯 双钢琴音乐会	16: 00 校际交流音 乐会I: 首都师范大 学音乐学院	19: 30 “美丽新西藏” 室内 乐专场音乐会
5月23日 (六)	09: 00 “首届中 国艺术院校作曲学 生辩论赛” 复赛第 一场	14: 00 波兰著名作 曲家热格曼·克劳兹 讲座: 作曲家的经验	16: 00 中国当代大提琴作 品音乐会	19: 30 现代作品音乐会
5月24日 (日)	09: 00 “首届中国 艺术院校作曲学生 辩论赛” 复赛第二 场	14: 00 美国作曲家罗伯特· 比瑟讲座: 罗伯特· 比瑟的音乐	16: 00 实验剧场《回忆未 来》	19: 30 《春之祭》讲解音 乐会暨乐团一年级 新生成人仪式
5月25日 (一)	09: 00 “首届中国 艺术院校作曲学生 辩论赛” 决赛	14: 00 台北《韶》现代乐团 室内乐音乐会	16: 00 福建晋江掌 中木偶戏《古乐雅 韵说傀儡》	19: 30 “平克·弗洛伊德!” — 现代音乐与芭蕾
5月26日 (二)	09: 00 顾之勉讲座: 微变奏 10: 30 音乐舞蹈沙龙 — 谁怕华尔兹?	14: 00 校际交流音乐会II: 广西艺术学院音乐 学院音乐会	16: 00 瑞士对话乐团专场 音乐会	19: 30 “首届中国 艺术院校作曲学生 辩论赛” 颁奖仪式 暨2009北京现代音 乐节闭幕式音乐会

2009 Beijing Modern Music Festival Schedule

Date	Morning	Afternoon		Evening
May 20 (Wed.)			18: 00 Opening Ceremony of the 2009 Modern Music Festival	19: 30 Opening Concert of the 2009 Beijing Modern Music Festival
May 21 (Thu.)	09: 00 China Varsity Debate of Compose Students Preliminary I	14: 00 Opening Ceremony of the Exhibition of Schönberg's Paintings and Manuscripts, Lectures on Schönberg 14: 00 The Opening Ceremony of "2009 National Cello Academic Seminar Undertaken"	16: 00 Maral Yakshieva Piano Concert	19: 30 Special Concert for Chamber Music by Qin Wenchen
May 22 (Fri.)	09: 00 China Varsity Debate of Compose Students Preliminary II	14: 00 Continuum (Cheryl Seltzer and Joel Sachs, pianists)	16: 00 Interschool Exchange Concert I: The College of Music of CNU	19: 30 Beautiful Tibet Concert
May 23 (Sat.)	09: 00 China Varsity Debate of Compose Students Semifinal I	14: 00 Lecture by Zygmunt Krauze: Composer's Experience	16: 00 China Contemporary Cello Works Concert	19: 30 Concert of Contemporary Music Works
May 24 (Sun.)	09: 00 China Varsity Debate of Compose Students Semifinal II	14: 00 Lecture by Robert Beaser: The Music of Robert Beaser	16: 00 Experimental Performance: Remembering the Future	19: 30 "iRite" Concert and Freshman Initiation Ceremony
May 25 (Mon.)	09: 00 China Varsity Debate of Compose Students Final	14: 00 《SHAO》Special Concert	16: 00 Jinjiang Puppet Show 《Puppet with Ancient Music Accompaniment》	19: 30 "Pink Floyd!" — Contemporary Music and Ballet
May 26 (Tue.)	09: 00 Lecture by Gu Zhimian : Micro- Variation 10: 30 Music Salon — Who is Afraid of Waltz?	14: 00 Interschool Exchange Concert II: The College of Music of Guangxi Arts Institute	16: 00 Switzerland Ensemble Concert	19: 30 Closing Contemporary Symphony Concert

2009. 5. 20

- | | | | |
|----|------------------|----|-----------------------------------------------------------|
| 18 | 2009北京现代音乐节开幕酒会 | 18 | Opening Ceremony of the 2009 Modern Music Festival |
| 19 | 2009北京现代音乐节开幕音乐会 | 19 | Opening Concert of the 2009 Beijing Modern Music Festival |

2009. 5. 21

- | | | | |
|----|-----------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 22 | “首届中国艺术院校作曲学生辩论赛”开赛仪式暨初赛第一场 | 22 | China Varsity Debate of Compose Students Preliminary I |
| 28 | 勋伯格绘画及乐谱手稿开展仪式暨勋伯格专题讲座 | 28 | Opening Ceremony of the Exhibition of Schönberg's Paintings and Manuscripts, Lectures on Schönberg |
| 30 | “2009全国大提琴学会学术研讨会”开幕式 | 30 | The Opening Ceremony of "2009 National Cello Academic Seminar Undertaken" |
| 31 | 俄罗斯钢琴家玛雅·雅克谢娃钢琴现代作品音乐会 | 31 | Maral Yakshieva Piano Concert |
| 33 | 秦文琛室内乐专场音乐会 | 33 | Special Concert for Chamber Music by Qin Wenchen |

2009. 5. 22

- | | | | |
|----|--------------------------------|----|-------------------------------------------------------------|
| 27 | “首届中国艺术院校作曲学生辩论赛”初赛第二场 | 27 | China Varsity Debate of Compose Students Preliminary II |
| 38 | “续进”——美国钢琴家谢丽尔·塞尔查、乔·萨切斯双钢琴音乐会 | 38 | Continuum (Cheryl Seltzer and Joel Sachs, pianists) |
| 40 | 校际交流音乐会 I: 首都师范大学音乐学院 | 40 | Interschool Exchange Concert I: The College of Music of CNU |
| 42 | “美丽新西藏”室内乐专场音乐会 | 42 | Beautiful Tibet Concert |

2009. 5. 23

- | | | | |
|----|-------------------------|----|------------------------------------------------------|
| 27 | “首届中国艺术院校作曲学生辩论赛”复赛第一场 | 27 | China Varsity Debate of Compose Students Semifinal I |
| 46 | 波兰著名作曲家热格曼·克劳兹讲座：作曲家的经验 | 46 | Lecture by Zygmunt Krauze: Composer's Experience |

47 中国当代大提琴作品音乐会

47 China Contemporary Cello Works Concert

50 现代作品音乐会

50 Concert of Contemporary Music Works

2009. 5. 24

27 “首届中国艺术院校作曲学生辩论赛”复赛第二场

27 China Varsity Debate of Compose Students
Semifinal II

55 美国作曲家罗伯特·比瑟讲座：罗伯特·比瑟的音乐

55 Lecture by Robert Beaser: The Music of Robert
Beaser

56 实验剧场《回忆未来》

56 Experimental Performance: Remembering the Future

58 《春之祭》讲解音乐会暨乐团一年级新生成人仪式

58 "iRite" Concert and Freshman Initiation Ceremony

2009. 5. 25

27 “首届中国艺术院校作曲学生辩论赛”决赛

27 China Varsity Debate of Compose Students Final

62 台北《韶》现代乐团室内乐音乐会

62 《SHAO》Special Concert

64 福建晋江掌中木偶戏《古乐雅韵说傀儡》

64 Jinjiang Puppet Show 《Puppet with ancient
music accompaniment》

68 “平克·弗洛伊德!”——现代音乐与芭蕾

68 “Pink Floyd!” – Contemporary Music and Ballet

2009. 5. 25

77 顾之勉讲座：微变奏

77 Lecture by Gu Zhimian : Micro-Variation

78 音乐舞蹈沙龙——谁怕华尔兹?

78 Music Salon – Who is Afraid of Waltz?

80 校际交流音乐会II: 广西艺术学院音乐学院音乐会

80 Interschool Exchange Concert II: The College of
Music of Guangxi Arts Institute

83 瑞士对话乐团专场音乐会

83 Switzerland Ensemble Concert

85 “首届中国艺术院校作曲学生辩论赛”颁奖仪式
暨2009北京现代音乐节闭幕式音乐会

85 Closing Contemporary Symphony Concert



叶小纲

北京现代音乐节艺术总监

Xiaogang Ye

Artistic Director of Beijing Modern Music Festival

叶小纲 1955年出生于上海。1983年毕业于中央音乐学院作曲系本科，1992年毕业于美国伊斯曼音乐学院，获硕士学位。1994年回国，历任中央音乐学院作曲系教授、博士生导师、作曲系副主任、中央音乐学院督学，2009年起任中央音乐学院副院长。同时任中国人民政治协商会议常务委员会委员、全国文联委员、中国音乐家协会副主席、创作委员会主任、中国电影家协会理事。是国务院特殊政府津贴获得者、中宣部首届“四个一批”人才入选者。

创作代表作品有：《最后的乐园》、《地平线》、《大地之歌》、《西藏之光》、《和平祭》、《马九匹》等。曾获得众多国际性与国家级大型作品委约，举办过多场个人作品音乐会，其中包括在“香港国际艺术节”、“上海之春音乐节”、“北京国际音乐节”和“澳门艺术节”上的专场演出。从95年起，作品已被世界著名的音乐出版公司Schott所出版和代理。

曾多次获得国家级的“金钟奖”、“金鸡奖”、“华表奖”、“五个一工程奖”、“文华奖”、“艺术歌曲奖”以及国内各级政府和协会颁发的“二十世纪华人经典”、“最佳电影音乐奖”、“台湾省首届作曲比赛大奖”、“当代中国电影音乐特别成就奖”等。国际奖项有美国的“路易斯·兰奖”、“哈沃德·汉森”奖、齐尔品作曲比赛第一名、美国Li基金会“学术杰出成就奖”、“宾州政府委员会和大都会生命基金会财政资助”、美国作词作曲家协会“ASCAP”奖等。曾获文化部“区永熙优秀音乐教育奖”、中央音乐学院“杨雪兰教育奖”、“北京市优秀教师”、教育部“2001年高等教育国家级教学成果一等奖”、2005年上海“宝钢教育特等奖”等荣誉称号。

曾先后担任国际和国内重大比赛项目的评委，其中包括“中央电视台歌手大奖赛”、中宣部“五个一工程”、中国音协“金钟奖”、文化部“全国声乐大赛”、“全国交响乐比赛”、“中国奥林匹克组委会征歌”、“文化部全国精品工程”、“中国电影金鸡奖”、“喜马拉雅山杯”国际钢琴作品比赛、“全国流行歌曲大赛”、“世界大学生和平大使总决赛”、“卢森堡国际作曲比赛”等。

Xiaogang Ye (b. 1955)

Regarded as the most leading and influential composers in China, Outstanding member of the Chinese People's Political Consultative Conference, Vice Chairman of China's Musicians' Association, Vice President of Central Conservatory of Music, Professor of composition department of Central Conservatory of Music, Founder-Music director of the Ensemble Eclipse, Artistic director of Beijing Modern Music Festival.

Born in a musical family, Ye studied piano at age of four and was transferred to work in the countryside after graduation from high school during Culture Revolution. Finishing his 6-years benchwork in a factory, he was enrolled into Central Conservatory of Music and studied composition with Prof. Du Mingxin. Ye studied in Prof. Alexander Goehr's class in 1980, and he received a full scholarship from the Eastman School of Music in U.S. in 1987 to further his studies in composition with Dr. Samuel Adler, Dr. Joseph Schwanter and Prof. Louis Andriessen.

Since 1983, Ye received numerous national and international awards, commissions, and has participated in many international artistic activities, among these included 5 Dance Dramas (Dalai VI, The Snow is Red, When the Dream Fades, Shenzhen Story, Macao Bride); Chamber Music (Threnody, Ballade, Marginalia, Nine Run, Nine Horses, Enchanted Bamboo, Woody Spring, Lotus Flower, Eight Horses); Orchestra works (The Last Paradise, The Silence of the Sakyamuni, The Silence of the Red Poppy, The Far Calls, Pipa Concerto of Great Wall Symphony, Horizon, Spring, Grand Theater Overture, Twilight in Tibet, The Scent of Green Mangoo, Winter III, Symphony No.3 Chu, Moon Over the West River, Winter). These works were premiered in Canada, U. S. A., Japan, New Zealand, Finland, Germany, Switzerland and Taiwan, Hong Kong, Macau regions.

His awards included 20th Century Chinese Music Master Piece, Grand prize in 1st Orchestral Composition Competition presented by Taiwan Symphony Orchestra, The first prize in Alexander Tcherpnin Composition Competition of U.S.A., Louis Lane Prize and Howard Hanson Prize in Eastman School of U.S.A., Heritage Prize for Excellence in Creative Activity in Music from the LI Foundation of San Francisco, Best Movie Music Award of Shanghai, National Best Score for Film, National Golden Bell Award for Symphony and Chamber Music, Commission grant from the Council of Pennsylvania State of America and the Great Capital Life Fund Committee, Five-One-Project Award by Publicity Department of China Central Committee and Wenhua Award by China Ministry of Culture.

Ye has also scored for about 30 Films, these included Showers, A Girl from Hunan, Life Song, Out of Triumphal Arch, Evening Liaison, Eighteen Spring, The Treatment, The End of the Bridge, Jade Buddha.

Musical America considered Ye Xiaogang as one of the "Chinese Bachs" and reviewed that his music displays such boldly defined musical personalities, vividly expressed. It is to be hoped that the daunting political and geographic obstacles separating this composer from the world musical community will not prevent him from achieving the international reputation he deserve. John Corigliano, a well-known American composer, acclaimed that "his music is deeply felt and highly crafted, so beautiful and yet always intellectually stimulating, completely magical - so amazing."

Since 1995, his music published by Schott Musik International, GmbH in Germany.